

Televes®

INFO

Nr 55 WRZESIEŃ 2020

Mocne zaangażowanie branży hotelarskiej na rzecz bezpieczeństwa i lepszej przyszłości



Na końcu tunelu widać światło i pojawia się nadzieja na ponowne ożywienie branży. Te słowa pełne optymizmu i nadziei wyrażają ogólne odczucia w sektorze hotelarskim, wytwarzającym **10% europejskiego produktu brutto**. Branża ta z pewnością była jedną z najbardziej dotkniętych przez globalną pandemię COVID-19. **Koronawirus postawił ten sektor w bardzo trudnej sytuacji**, szczególnie w Hiszpanii, która jest podawana jako przykład kraju, w którym turystyka jest jednym z filarów gospodarki. Ocenia się, że straty w czerwcu wynosiły około 200 milionów euro dziennie.

Mimo to utrzymywała się **nadzieja, że w miesiącach letnich nastąpi ponowne ożywienie**. Niestety, po zakończeniu miesięcy letnich wiadomo już, że prognozy te nie sprawdziły się. Sam przez się mówi fakt, że w lipcu na wybrzeżu Andaluzji obłożenie hoteli było o 40% mniejsze, niż w tym samym miesiącu poprzedniego roku.

W sierpniu sytuacja była jeszcze gorsza. **Ograniczenia nałożone przez niektóre kraje** takie jak Wielka Brytania (obowiązkowa dwutygodniowa kwarantanna) lub Szwajcaria

W tym okresie globalnej pandemii branża hotelarska wykazała się ogromną odpowiedzialnością, inwestując w przyszłościową infrastrukturę.

(obowiązkowa kwarantanna z wyjątkiem osób powracających z Wysp Kanaryjskich i Balearów) doprowadziły do sytuacji kryzysowej, która wymusiła zamknięcie wielu hoteli. A to właśnie turyści z Wielkiej Brytanii mają dla Hiszpanii największe znaczenie.

Jedynym pocieszeniem jest to, że **branża hotelarska była wzorem odpowiedzialności**, realizując od samego początku niezbędne inwestycje i adaptacje umożliwiające klientom zachowanie bezpiecznego dystansu i minimalizujące ryzyko zakażenia wirusem COVID-19. Wysiłki te nie ustają, **ponieważ branża ma nadal nadzieję na lepszą przyszłość**. Aktualnie w wielu hotelach realizowane są projekty sieciowe i infrastrukturalne obejmujące różnego rodzaju środki zapewniające bezpieczeństwo.

Firma Televes aktywnie zaangażowała się w wiele z nich, **opracowując hotelowe sieci telekomunikacyjne z systemami IPTV**, których celem jest całkowita informatyzacja procesów mających na celu nie tylko zminimalizowanie kontaktu między gośćmi, ale także z personelem hotelowym ■

SPIS TREŚCI

MIEDZY NAMI

Teresa López Novo - pośród nas przez całe swoje życie zawodowe

TELEVES CORPORATION

Przyszłościowe rozwiązania w zakresie odprowadzania ciepła w produktach o wysokiej temperaturze

NOWE PRODUKTY

EuroSwitch

POMYSŁY

Jak promować usługi i produkty za pośrednictwem Arantia TV

FAQ

Jak potączyć telefon ze złączem USB-C z Avant X

FLAGOWE INSTALACJE

Gmina Arahal, Sewilla (Hiszpania)

TELEVES NA ŚWIECIE

INSTRUKTAŻ

Rozporządzenie w sprawie wyrobów budowlanych: CPR



Televes Polska Sp. z o.o.
ul. Jana Długosza 48
15-162 Wrocław

N: 51° 04' 40" , E: 17° 03' 07"

Tel.: 71 7901 115 - info@televes.pl

www.televes.com



Teresa López Novo - pośród nas przez całe swoje życie zawodowe

Dzisiaj skupiamy naszą uwagę na **Teresie López Novo, aktywnym pracowniku o najdłuższym stażu w Televes**. Pani Teresa urodziła się i mieszkała przez całe swoje życie w Santiago de Compostela. **Wkrótce przejdzie na zasłużoną emeryturę**, ale wcześniej podzieli się z nami swoimi doświadczeniami z niemal pięćdziesięcioletniej pracy zawodowej.

Rozpoczęła pracę w Televes krótko po skończeniu 14 roku życia. Została zatrudniona w piątek, w dniu swojej pierwszej rozmowy kwalifikacyjnej. Biorąc pod uwagę jej żywe i pełne energii spojrzenie, nie jest trudno sobie wyobrazić, dlaczego osoba przeprowadzająca rekrutację nie wahala się ani chwili.

Pani Teresa już od 47 lat poświęca Televes całą swoją energię. Jej działalność zawodowa była zawsze związana z liniami produkcyjnymi. **Na początku zajmowała się montażem i podłączeniami** elektrycznych skrzynek przyłączeniowych, które to czynności w owych czasach były wykonywane



Pani Teresa rozpoczęła pracę dla Televes krótko po skończeniu 14 roku życia, a jej łączny staż to już 47 lat.

w całości ręcznie. W zależności od potrzeb firmy pracowała w działach tworzyw sztucznych, elektroniki, obwodów drukowanych, blistrów, a nawet brała udział w pierwszych montażach urządzeń światłowodowych.

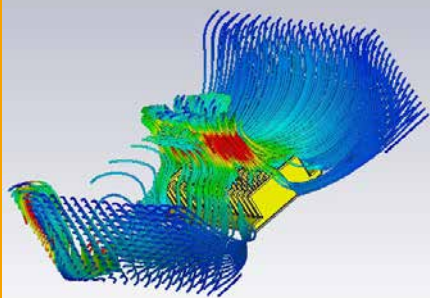
Pani Teresa z widocznym wzruszeniem dzieli się z nami wspomnieniami z Televes, które zawsze są związane z jej kolegami z pracy i przeżoconymi, z którymi utrzymywała rodzinną więź. Jak mówi, „zwłaszcza w pierwszych latach, gdy pracowników było jeszcze niewiele, **zaglądał do nas sam pan Ricardo, który interesował się wszystkim, co robiliśmy**” –mając na myśli Ricardo Bescansa, założyciela firmy. Dziś, gdy przedsiębiorstwo zatrudnia setki pracowników, pani Teresa utrzymuje serdeczne relacje z najbliższymi współpracownikami.

Jej plany na emeryturę są zwyczajne, ale nie przewidują rezygnacji z pełnej aktywności – „będę uprawiać dużo ruchu i sportu oraz poświęcać czas rodzinie i przyjaciółkom”.

Życzymy pani Teresie **wszelkiego powodzenia na nowym etapie życia**, który wkrótce się rozpocznie. Zawsze będziemy mieli w pamięci jej lojalność i oddanie, które okazywała firmie Televes ■



Televes Corporation®



ISF

PRZYSZŁOŚCIOWE ROZWIĄZANIA W ZAKRESIE ODPROWADZANIA CIEPŁA W PRODUKTACH O WYSOKIEJ TEMPERATURZE

Materiałem najczęściej wykorzystywanym w projektach przemysłowych w celu odprowadzania ciepła wytwarzanego przez produkty elektroniczne jest aluminium, jednak w ostatnich latach coraz częściej stosuje się **kompozycje techniczne polimerów zawierających grafit i włókna przewodzące**, których zdolność odprowadzania ciepła została pozytywnie oceniona np. w branży samochodowej.

Televes Corporation również z powodzeniem pracuje nad tymi zastosowaniami. **Dział Inżynierii Przemysłowej i Automatyki firmy ISF należącej do Televes** pracuje już nad własnymi **kompozycjami poliamidów** zawierającymi włókna grafitowe oraz dodatki ceramiczne, wykorzystywanymi w radiatorach stosowanych w produktach o szerokim zakresie temperatur roboczych.

Rezultatem tych prac jest **polimer techniczny o zaletach przewyższających aluminium**, do których należy korzystny stosunek wydajności do masy i możliwość wdrożenia elastycznych procesów produkcji w zakładach Televes z wykorzystaniem metody wtrysku. Pozwala to zachowanie pełnej kontroli nad procesem i jakością, jak również projektowanie skomplikowanych konstrukcji i geometrii radiatorów, które byłyby niemożliwe do uzyskania w tradycyjnym procesie wylacania aluminium. Umożliwia to lepsze dopasowanie części oraz optymalizację wykorzystania miejsca w produkcie końcowym.

Znakomitym przykładem przyszłych zastosowań są **lampy LED**, których diody o wysokim strumieniu świetlnym wymagają zastosowania dobrze zaprojektowanych systemów odprowadzania ciepła, aby uzyskać maksymalną wydajność w odpowiednich zakresach temperatur.

ISF udało się zastąpić dotychczasowe radiatory z aluminium nową generacją systemów odprowadzania ciepła z polimerów technicznych, która przyczyni się do zwiększenia sprawności produktów elektronicznych projektowanych i wytwarzanych w zakładach Televes Corporation ■



EuroSwitch

Seria kompaktowych urządzeń multiswitch o wysokiej efektywności w dużych instalacjach

W dużych instalacjach zbiorczych dystrybucja sygnału telewizji satelitarnej odbywa się zazwyczaj za pośrednictwem urządzeń multiswitch, które umożliwiają użytkownikom korzystanie ze wszystkich możliwych kanałów z jednej lub kilku cyfrowych platform satelitarnych. W przypadku dużej liczby użytkowników lub licznych kondygnacji budynku straty na okablowaniu i połączeniach znacznie rosną, co sprawia, że odpowiednie wyważenie instalacji w celu uzyskania odpowiedniego sygnału w punkcie odbioru może być bardzo skomplikowanym zadaniem.

Nowa gama multiswitchy EuroSwitch została zaprojektowana z myślą o jak największej wydajności, zapewniając zoptymalizowaną charakterystykę elektroniczną objawiającą się w minimalizacji strat na przejściach (połączenia kaskadowe) oraz wyjściach (wyjścia użytkowników). Właśnie z tego powodu EuroSwitch jest serią szczególnie dobrze nadającą się do stosowania w dużych instalacjach zbiorczych, ponieważ pozwala ograniczyć liczbę wzmacniaczy w kaskadzie przy utrzymaniu wysokiej jakości sygnału po stronie użytkownika.

Zwiększono również wydajność w zakresie charakterystyki elektrycznej urządzeń multiswitch, **ograniczając całkowity pobór prądu** i umożliwiając zasilanie napięciami między 12 a 18 V (lokalnie lub przez kaskadę). W urządzeniach zaimplementowano również tryb ECO, który pozwala jeszcze bardziej ograniczyć zużycie energii, ponieważ uzależnia je od liczby użytkowników aktualnie podłączonych do instalacji satelitarnej.

W zakresie ochrony elektromagnetycznej seria ta charakteryzuje się wysoką skutecznością ekranowania przeciwzakłócenieniowego (klasa A) oraz dobrą izolacją między wejściami a wyjściami.

W celu zapewnienia stuprocentowej dystrybucji sygnału telewizyjnego w instalacji, seria EuroSwitch została wyposażona w wejście sygnału telewizji naziemnej, którego poziom jest odpowiednio zrównoważony dzięki systemowi automatycznej regulacji TForce. Multiswitchy umożliwiają przepuszczenie przez to wejście napięcia prądu stałego, co pozwala na aktywację inteligentnych anten do odbioru telewizji naziemnej, np. Ellipse.



Inną ważną cechą EuroSwitch jest jego uniwersalność w instalacji, ponieważ **to samo urządzenie może zostać skonfigurowane w układzie gwiazdy lub kaskadowym** do czego wystarczy prosta aktywacja przełącznika.

Aby wyjść naprzeciw potrzebom bardziej rozbudowanych instalacji, EuroSwitch obsługuje 4 satelity wejściowe (17x) z różnymi opcjami wyjść użytkowników: 8, 16, 24 i 32. Nawet w najbardziej rozbudowanych konfiguracjach seria ta charakteryzuje się kompaktową budową (30x35 cm w przypadku modelu 17x32). W serii przewidziano zastosowanie wzmacniacza w przypadku najbardziej zaawansowanych instalacji. Jest on regulowany w zakresie nachylenia (12 dB), jak i wzmocnienia (maksymalnie 31 dB w paśmie satelitarnym i 27 dB w paśmie naziemnym).

Podobnie, jak w przypadku serii NevoSwitch, **EuroSwitch gwarantuje jakość produktu w 100% europejskiego, ponieważ został zaprojektowany i wyprodukowany w zakładach Televés** ■

Nr Kat.	Seria dla 4 satelitów + telewizji naziemnej (17 wejść)
719801	8 wyjść
719803	16 wyjść
719804	24 wyjścia
719805	32 wyjścia
719809	Wzmacniacz 27/31dB



POMYSŁY

Jak promować usługi i produkty za pośrednictwem Arantia TV

Dzięki nowym interaktywnym usługom i funkcjom udostępnionym w ostatniej wersji oprogramowania pośredniczącego Arantia TV jeszcze łatwiej jest promować usługi i produkty hotelu za pomocą systemu interaktywnej telewizji w pokoju.

- Rezerwacje i zakupy: hotel może promować usługi i produkty, które goście mogą zamawiać z ich pokoju hotelowego za pośrednictwem interaktywnej platformy telewizyjnej.
- Nowy przewijany baner tekstowy: umożliwia tworzenie pasków informacyjnych widocznych u góry lub u dołu ekranu podczas wyświetlania kanałów telewizyjnych.
- Nowe personalizowane widżety tekstowo-graficzne: atrakcyjne wizualnie widżety, które można zebrać w interaktywnym menu i powiązać z dowolnym obszarem interfejsu użytkownika.

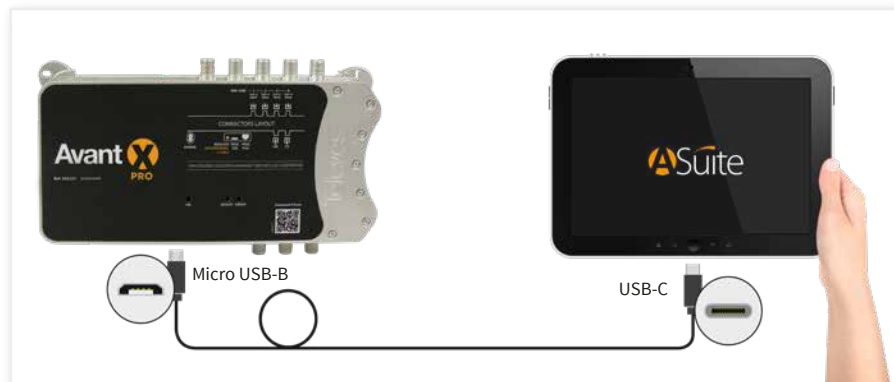
Wszystkie te funkcje można wykorzystać do promowania, informowania lub przypominania klientom o wydarzeniach odbywających się w hotelu w formie cyfrowej. Unika się w ten sposób stosowania ulotek i broszur, ograniczając ilość osób odwiedzających recepcję w celu uzyskania tego rodzaju informacji. Jest to odpowiedź na wytyczne dot. bezpieczeństwa obowiązujące sektor hotelarski w obliczu pandemii COVID-19 ■



Jak połączyć telefon ze złączem USB-C z Avant X

Jeżeli smartfon/tablet jest wyposażony w złącze USB-C, niemożliwe jest korzystanie z kabla OTG dostarczonego wraz z AvantX (microUSB). W takim wypadku zalecamy wykorzystanie kabla OTG z przejściówką USB-C/microUSB-B. W ten sposób będzie można połączyć oba urządzenia w sposób bezpośredni. Kabel ten można zamówić u dystrybutora Televes pod nr kat. 216810.

Jeżeli jednak dysponują już Państwo przejściówką OTG typu C umożliwiającą podłączenie Państwa smartfona/tabletu, będą Państwo mogli połączyć się z AvantX zwykłym kablem microUSB ■



FLAGOWE INSTALACJE

GMINA ARAHAL, SEWILLA (HISZPANIA)

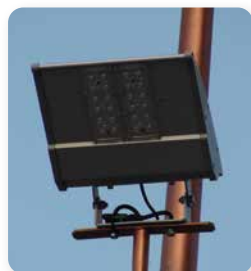
Położona w okolicach Sewilli gmina Arahal była znana już od XVII pod określeniem „małe Ateny” dzięki prestiżowym szkołom, w których kształcili się najlepsi uczniowie owych czasów. Nazwa, **Arahal, oznacza miejsce, w którym podróżni zatrzymują się, aby odpocząć.**

Renowacja systemu oświetlenia, **projekt o wyjątkowym znaczeniu dla dziedzictwa kulturalno-religijnego**, musiała zostać zrealizowana z wykorzystaniem najlepszych systemów oświetleniowych. Firma Televes zainstalowała ponad 3500 lamp w technologii sterowania punkt-punkt w formacie NEMA.

Gotowa sieć wykorzystuje **zaawansowany system zdalnego zarządzania**, dzięki któremu każda lampa może być sterowana w sposób indywidualny, z wykorzystaniem

rejestrów i parametrów eksploatacyjnych (harmonogramy, nadzór operacyjny, wykrywanie zdarzeń i informowanie o nich).

Udało się uzyskać **oszczędności energii przekraczające 70%**, a na terenie całej gminy wykorzystano lampy o ciepłej temperaturze barwowej ■



Powszechne ograniczenia podróży spowodowane przez pandemię **COVID-19 praktycznie uniemożliwiły udział przedsiębiorstw w targach i imprezach branżowych.**

Wydarzenia te są ważnymi miejscami spotkań, nie tylko dlatego, że pozwalają zaprezentować nowe produkty – często jest to jedyna okazja, aby spotkać się bezpośrednio z naszymi klientami i przyjaciółmi.

W Televes chcieliśmy uniknąć sytuacji, w której pandemia ograniczyłaby kontakt z naszymi klientami. Dlatego postanowiliśmy **organizować webinaria tematyczne** przez cały okres ograniczeń, dzięki czemu nadal jesteśmy ze sobą na bieżąco, choć w sposób zdalny.

Już w marcu **włoska filia Televes zorganizowała serię ponad 40 webinarów z klientami** na różne tematy, takie jak projektowanie systemów (TV-SAT / FTTH), Avant X, przyrządy pomiarowe itd.



Szybko do niej dołączyły inne filie, np. portugalska, która zorganizowała webinaria poświęcone nowym rozwiązaniom dla branży hotelarskiej, sieciom światłowodowym, sprzętowi do pomiaru sygnału, profesjonalnym liniom oświetlenia LED itd. Przede wszystkim jednak skupiono się na normie ITED, która dotyczy instalacji telekomunikacyjnych w Portugalii.

Niektóre działy zajmujące się sprzedażą również były bardzo aktywne, organizując zdalne spotkania, podczas których omawiano m. in. specyfikę profesjonalnego oświetlenia LED. W jednej z sesji wzięło udział ponad 150 osób.



Mamy nadzieję, że w bliskiej przyszłości będziemy mogli znów spotkać się twarzą w twarz podczas wydarzeń branżowych. **W międzyczasie Televes będzie nadal informować swoich klientów i komunikować się z nimi przez wszystkie dostępne kanały telematyczne** ■



ROZPORZĄDZENIE W SPRAWIE WYROBÓW BUDOWLANYCH: CPR

W jaki sposób Televes dba o bezpieczeństwo osób?

W Televes działania na rzecz bezpieczeństwa osób to nie tylko opcja – ochronę naszych klientów uznajemy za nasz obowiązek.

Rozporządzenie CPR (z ang.: *Construction Products Regulation*) reguluje **wspólny język komunikacji technicznej na poziomie europejskim**. Rozporządzenie to samo w sobie nie przewiduje wymagań w zakresie właściwości użytkowych produktu, lecz jedynie klasyfikuje je pod kątem reakcji i odporności na ogień i w odniesieniu do emisji substancji niebezpiecznych. Tym samym, każdy kraj Unii Europejskiej samodzielnie odpowiada za określenie minimalnych poziomów bezpieczeństwa, które będą obowiązywały na jego terytorium.

Przykładowo w Hiszpanii zarówno dla kabli koncentrycznych, jak i dla skrętek i kabli światłowodowych minimalnym poziomem warunkującym dopuszczenie do obrotu jest Dca-s2, d2, a2.

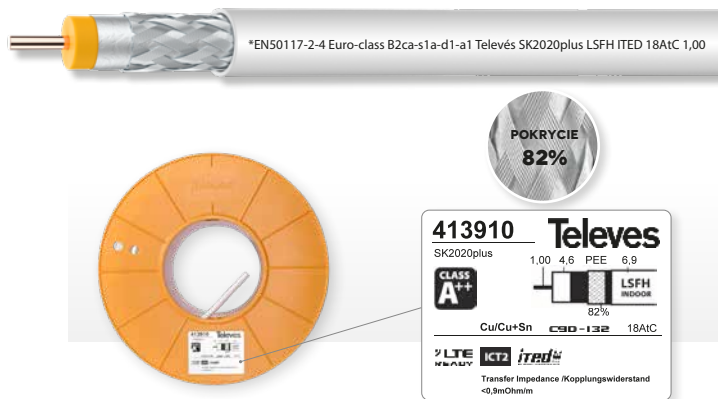
Tak zwane **Euroklasy** zdefiniowane w Rozporządzeniu CPR **klasyfikują produkty pod względem ich właściwości w kontakcie z ogniem**. Więcej informacji na temat tej klasyfikacji oraz objaśnienia poszczególnych klas można znaleźć w naszej broszurze:

www.televes.com/pl/katalogi



A00578

Televes nie tylko spełnia rozporządzenia Unii Europejskiej, lecz także uznaje za swój obowiązek zapewnienie najwyższego poziomu bezpieczeństwa i ochrony osób. Od wejścia w życie Rozporządzenia CPR w lipcu 2017 roku **wszystkie kable CE oferowane przez Televes są oznaczone odpowiednią Euroklasą**. Informacje te można znaleźć zarówno na ostonie zewnętrznej kabla, jak i na opakowaniu lub etykiecie produktu – tak jak w poniższych przykładach:



Od samego początku Televes oferuje wszystkie typy kabli, od najwyższej kategorii B2ca aż do najniższej Fca, odpowiadając na potrzeby wszystkich rynków europejskich i ich wymagania odnośnie bezpieczeństwa. W ostatnich tygodniach firma Televes w ramach uzupełniania swojej oferty kabli wprowadziła do swojego portfolio wiele rodzajów kabli koncentrycznych i światłowodowych z oznaczeniem Dca, umacniając swoją pozycję w najbardziej restrykcyjnym i bezpiecznym obszarze klasyfikacji CPR.

Nowe kable koncentryczne Dca: Nr kat. 213002, 214121, 212811, 414002, 214911 itd.

Nowe kable światłowodowe Dca: Nr kat. 231714, 231614, 231414, 232611, 232652 itd.

W celu zapewnienia informacji o właściwościach ognioodpornych kabli, ich prawidłowej identyfikacji oraz przeznaczeniu, producenci są zobowiązani do opracowania specjalnego dokumentu dla danego produktu. Dokument ten nosi nazwę **DoP (deklaracja właściwości użytkowych, z ang. Declaration of Performance)**. Zawiera on wszystkie informacje przekazane przez producenta, które zostały uzyskane poprzez ścisłe zastosowanie metod i kryteriów przewidzianych w przedmiotowym rozporządzeniu. DoP zapewnia większą przejrzystość oraz usprawnia funkcjonowanie wspólnego rynku ■



Nie przeocz tego!

Aplikacja mobilna Arantia TV

- Steruj telewizorem w pokoju bez użycia pilota.
- Nawiguj w menu Arantia TV, nie przerywając oglądania telewizji.
- Wymelduj się z pokoju hotelowego w trybie ekspresowym bez podchodzenia do recepcji*.

Wszystko to jest możliwe dzięki aplikacji w telefonie, co pozwala ograniczyć korzystanie ze wspólnych elementów wyposażenia i spełnić wymagania bezpieczeństwa związane z COVID-19 ■

* Wymaga integracji z PMS.



MOSAIQ6, teraz
Z WIĘKSZĄ LICZBĄ OPCJI



4K UHD



ANALIZATOR
WI-FI



DAB/DAB+



POMIARY
ANALOGOWE



<https://mosaiq6.televes.com>

Model Advance jest standardowo wyposażony
w pakiet **4 opcji w cenie 2**



Televes Corporation®

www.televescorporation.com | www.televes.com



Televes®